

# かごしま 市民ひろば

## 市の人口(推計)

(60. 8. 1)	(前年同月比)
人口総数 529,790人	(+ 4,172人)
男 251,294人	(+ 1,829人)
女 278,496人	(+ 2,343人)
世帯数 189,545世帯	(+ 1,811世帯)



## 愛のコンパニオン奉仕団

今年は国際青年年。若者が友愛の心で、ボランティア活動に情熱を傾ける姿はさわやかです。

愛のコンパニオン奉仕団  
(会長吉村清隆さん 団員)

五十人)は、昭和四十七年に鹿児島で開かれた全国身体障害者スポーツ大会での「愛の市民運動」をきっかけに発足した若者のボランティアグループです。身体障害者(児)や精薄者(児)の福祉を高めるために、地道に活躍しています。

今回は、このグループを紹介します。



↑ 団員は左の肩に愛のコンパニオン奉仕団のワッペンをつけています

↑ 盲人を誘導する時は、タイミングよくはっきりと周りの状況を伝える。特に階段では、段数を教えることが、大切だ。

リエーションが行われ、目の不自由な人やその家族ら約九十人が三台のバスに分乗、知覧町を訪ねました。この日は、愛のコンパニオン奉仕団の社会人や学生九人も、市の職員と共に、視覚障害者の世話をするために乗っています。バスは十一時に知覧町歴史館に到着。最初にバスを降りた団員たちは、白い杖を持った人たちの左側に立ち、足もとに注意しながらゆるい坂をくだり、歴史館へ案内します。館内では展示物を説明したり、手触りでも構わない物を触れさせたりしてつきつきりと世話をします。見学を終え、和やかに話しながら、バスへ向かう頼る人と頼られる人へはつきりと信頼の絆がみえるようです。

この後、豊玉姫神社から特攻基地へ。特攻隊員の写真や遺品が展示された資料館では、館内の様子を丁寧に説明する団員と、それに耳を傾けながら自分の不自由な人の姿があちこちで見られました。

知覧町老人福祉センターで昼食をとり、市役所に着いたのは夕方五時前。「ありがとうございます」と感謝の言葉を述べながらバスを降りる

施設訪問では、障害者の遊びや話し相手になったりする



# 心や体の自由な人を支えに

人たちと笑顔で見送る団員の光景はさわやかそのものです。

団員の一人山内由加里さんは「自分たちの力を必要な弱者に、真心のサービスをしたい。これがボランティア精神です」と語ってくれました。

## 男性の団員を増やしたい

愛のコンパニオン奉仕団は、現在一般部会と女子短大部会から成っています。身体障害者の一日レクリエーションやスポーツ大会などの活動を、積極的に続けています。

会長の吉村さんは「短大生の団員は、地域や家庭に入つても学生時代の手伝いのほか、毎月一回の定期的な施設訪問などの活動を、積極的に続けています。ボランティア精神を持ち続ければほしい。ボランティア活動は進んで奉仕しようとする多くの人たちの努力の積み重ねで大きく広がってきました。これからも、団員、特に男性の団員を増やし幅広く活動してゆきたい」と語ります。

最近、私は一冊のすばらしい本に出会いました。鹿児島県老人クラブ連合会の会員の方々が編集された「鹿児島に伝わるくらしの恵」という本です。この中には私たちの生活中で昔から伝えられてきたくらしの知恵、ことわざなどが満載されています。鹿児島市をはじめ県下各地のお年寄りから寄せられた玉稿であり、その内容は豊富な経験に裏打ちされた貴重なものばかりで、大変興味深く読ませていただきました。その中から三編を紹介します。(原文)

## お年寄りの知恵

赤崎義則

たくさんの中からごく一部のみを紹介しましたが、人生に対する教訓や日常生活の中での知恵などお年寄りに学ぶことのありがたさを改めて感じさせる本でした。敬老の日を間近に控えて、人生の先輩方のこの労作に心から敬服するとともに、健やかな毎日をお過ごしになることを祈りながら、楽しく読ませていただきました。



天保山公園で

## ふれあい街角

市長隨想

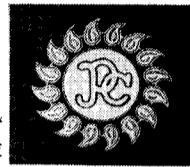
## 敬老行事

◎敬老訪問 敬老の日を前に、12日と13日に、赤崎市長をはじめ、市の幹部職員が、88歳以上のお年寄り約1300人を訪問し、長寿を祝います。みんなで、お祝いしましょう。



昨年の敬老訪問から

◎写真の無料撮影 県写真師会鹿児島支部では、75歳以上の人に対し、市内の各店舗（右のマークのある写真店）で、9月15日から18日まで、白黒写真（手札判）1枚を無料で撮影します。ご希望の方は年齢の証明できるものを持参してください。

鹿児島県  
写真師会会員

◎電気関係の無料検査 鹿児島電気工事業協同組合では、9月中旬に、独り暮らしのお年寄りのお宅を訪問し、電気関係の無料検査を行います。（訪問員は身分証明書と腕章を身につけています）

◎敬老訪問 敬老の日を前に、12日と13日に、赤崎市長をはじめ、市の幹部職員が、88歳以上のお年寄り約1300人を訪問し、長寿を祝います。みんなで、お祝いしましょう。

市内には古四歳の岡積カヨさん（鴨池一丁目）をはじめ、八十八歳以上のお年寄りが約三百人います。いつまでも元気に、毎日を過ごしていただきたいものです。

## 老人福祉バス『ゆうかり』

利用案内

◆運行範囲：原則として市内

◆申し込み方法：申請書に必要事項を記入して、市老人福祉課、各支所、市老連事務局、祇園之洲コミュニティーセンターへ申し込む。（申請書は同じ場所にあります）

◆利用回数及び費用：年一回、無料

◆利用できる団体：単位老人クラブ

◆オレンジ色、床は車内事故防止

◆敷いてあります。

◆運行時間：原則として市内

◆運行時間：原則として市内&lt;/

訪問販売をめぐつてのトラブルが、年々増えていきます。セールスマンの巧みな話術や誇大な商品宣伝にのせられないよう、日ごろから商品の情報収集や正しい契約の知識を身につけることが大切です。

訪問販売では、契約をした日を含めて七日間は無条件で解約ができると、法律で定められています。これが、クーリング・オフ制度です。申し込みの撤回や解約したいときは、この期間内

(日曜、祝日も含む)に、  
(書留郵便か内容証明郵便  
実です)で、業者に通知  
す。違約金を払わずに、既  
払った頭金などを返しても  
ます。



一 同和問題は同和地区住民の問題であって、自分には直接関係はない」という認識をもつてゐる人がいるのではないか。  
例えは、結婚や就職などの差別事象をみれば、当人たちはもちろんのこと、それにかかるすべての人々が不幸せになつていてることが分かります。

二 同和問題は、何よりも同和地区の人々の権利保障の問題ですが、同時に、国民全体の基本的

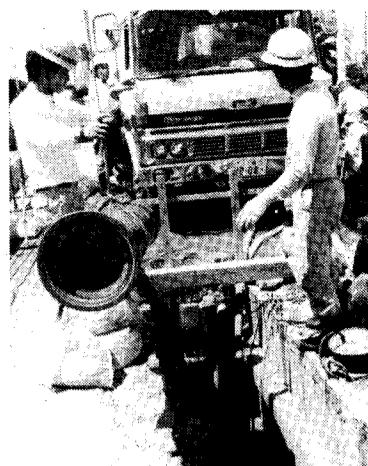
申の中にも「同和対策審議会答申が取りまとめられてから、早二十年がたった。この間実態の差別解消への歩みは着実に進展し、また、人々の心に心理的差別解消への問題意識の芽生えがながります。地域改善対策協議会の意見具ることか、国民全体の幸福にへ

と同時に、我々の手によつて必ずや解決できるものであり、今後とも更に最大限の努力を続けていかねばならない」と述べられています。

自らの生活を見つめ、差別を生み出したり、受け入れていく姿勢が潜んでいないかを振り返って考え、差別のない明るい社会づくりに努力しましよう。

訪問販売

七日以内に



## 着々と進む下水道整備

## 水洗化で快適な生活を

9月10日は全国下水道促進デー

家庭や事業所などからの汚水が側溝などに流れ出ると、悪臭や蚊、ハエの発生源となり、生活環境を悪化させることになるばかりか、毎日の暮らしに欠かせない水資源を失うことにもなりかねません。また、従来のくみ取り便所では非衛生的ですのでも、快適な生活を営むためには下水道が必要です。

下水道を整備し、くみ取り便所を水洗化するとともに、生活中から発生する汚水を処理場で衛生的に処理し、きれいな水にもどして、川や海に返すことでも、自然環境を汚染から守らなければなりません。

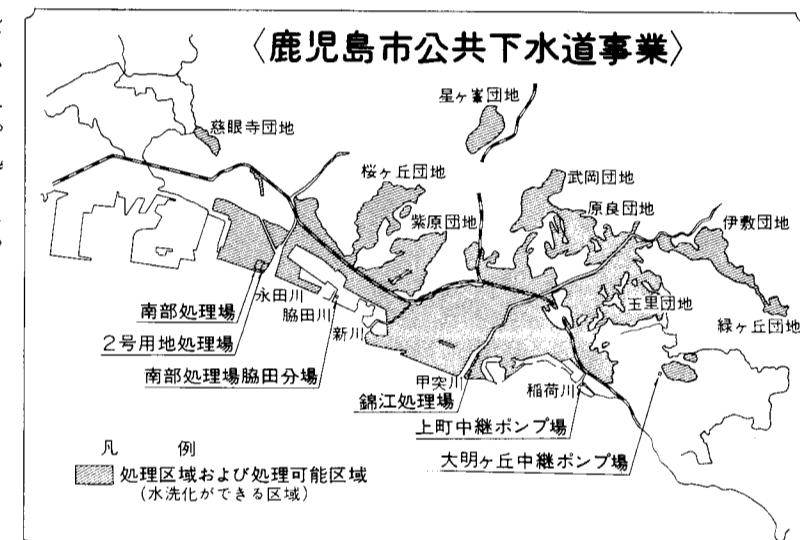
市では昭和二十七年から公共下水道の建設に着手、昭和三十二年に竣工した川崎処理場での

下水の処理を始め、今年で通水三十周年を迎えた。下水道整備は毎年着実に進み、二号用地処理場や南部処理場なども建設され、今年三月末現在の整備率は五十八・一%になりました。

理区域内でもまだ水洗化されてないご家庭は、早めに水洗便所に改造されるようお願いします。

- ◇融資の利率：(1)公示後三年以内の地域：年五・〇% (2)公示後三年経過の地域：年七・三八%（利率は金融事情により変更することがあります）
- ◇償還：六十か月以内
- ◇申し込み手続きは工事申し込みと同時にに行ってください。

【問い合わせ】市水道局普及課 (57-7111)



國勢調査に

十月一日、全国一斉に国勢調査が行われます。国勢調査は正九年の第一回調査以来、五年ごとに実施され、今回で十四回目にあたります。

ちづくりのために、福祉、住宅  
雇用対策などの大切な資料として  
ご利用されます。  
九月下旬から、調査員が皆さ  
んのご家庭にお伺いしますので  
ご協力ををお願いします。

【問い合わせ】昭和六十年国勢  
調査鹿児島市実施本部（24-1-1）



1 一般相談 每日9時～16時  
 (土曜日午後・休日は除く)  
 谷山・伊敷支所でも実施  
 ※日曜相談室 % 9時～12時  
 谷山市民会館で

~16時 谷山支所相談係 **(9)2111**

- 稅務相談 %<sub>18</sub> 10時～16時
- 登記相談 %<sub>18</sub> 13時～16時
- 法律相談 %<sub>13</sub> 13時～16時
- (12時受け付け抽選、定員10人)

~16時 伊敷支所 **(9)2111**

- 登記相談 %<sub>18</sub> 10時～16時
- 人権相談 %<sub>20</sub> 13時～16時

~16時 (6人)

市I.Y.Y.  
実行委員募集中!

○記念行事を進める若いスタッフを  
求めています。エネルギーッシュな  
若者の入会をお待ちします。

問い合わせ

市国際青年年推進委員会事務局 ②200  
実行委員長宅 ②2577(月曜日以外の  
市婦人青少年課 ②0647(平日8時30分)



# かごしま市民のひろば

## 物価情報

(8月1日 消費生活情報連絡員調べ)						
調査品目	規 格	価 格		前年度 平均	価格幅	前年度 平均価格
		平均	価格			
1 牛 肉	すきやき用 100g	331.1	円	198~438	323.4	327.0
2 猪 肉	ロース 100g	168.2	円	110~208	164.7	167.1
3 鶏 肉	ささ身 100g	117.9	円	85~150	118.4	118.4
4 さ ば	刺身用 100g	72.1	円	35~158	70.2	75.1
5 あ じ	20cm~25cm大 100g	146.8	円	50~380	137.6	184.5
6 鯛 鳴	L 玉 10個	210.1	円	148~240	197.5	190.6
7 じ ゃ が い も	出まわり品 100g	17.6	円	10~25	16.2	18.2
8 キ ャ ベ ツ	〃 100g	29.0	円	7~70	18.5	12.2
9 た ま ね ぎ	〃 100g	9.6	円	5~18	9.6	13.4
10 砂 糖	上白糖袋入 1kg	260.2	円	238~298	263.7	260.5
11 し ょ う ゆ	濃口普通品 1.8ℓ	494.4	円	420~555	497.7	519.0
12 み そ	普通品 1kg	383.7	円	228~420	382.7	351.7
13 サ ラ ダ 油	〃 (瓶入) 1.65ℓ	750.0	円	600~850	747.2	648.0
14 小 麦 粉	薄力1等粉 1kg	205.3	円	180~248	209.6	208.3
15 卵 唾 ラーメン	袋入 100g 1食分	71.2	円	60~80	71.1	70.2

●受付期間  
9月5日～20日 (必着)  
●試験日時  
10月13日 (日) 午前9時～  
●試験会場  
鹿児島市職員厚生会館  
　　次郎ケ浜莊  
●採用人員  
大学卒・短大卒・高校卒  
　　それぞれ若干名  
●受験申込書の請求先および問い合わせ  
〒892 山下町10-30  
鹿児島市消防局総務課人事係 ☎(090)5811

## 市営施設等見学会

◇日時は9月19日(木)9時～  
15時15分、市役所前から出発  
◇見学場所は南洲顯彰館、日本たばこ産業鹿児島工場、慈眼寺公園ほか  
◇参加資格は20歳以上の市民人(参加費3百円)◇定員は55名  
参のこと△申込みは9月17日(火)8時30分から電話で△申込み・問い合わせは市広報課へ  
△内容は「契約に

## セミナー 受講生

△訪問販売のトラブルを防ぐために、商品の売買契約について学習します△日時は10月22日、18時～20時△会場は自治会館4階第1会議室△対象は市内に住んでいるか勤務している人△定員は60人△内容は「契約に

## 青果市場の関連店舗

△訪問販売のトラブルを防ぐために、商品の売買契約について学習します△日時は10月22日、18時～20時△会場は自治会館4階第1会議室△対象は市内に住んでいるか勤務している人△定員は60人△内容は「契約に

# 募集

かかる法律問題」△講師は別府三郎氏(鹿児島大学教授)△受講料は無料△申込みはハガキに住所・氏名・年齢・職業・電話番号を記入して、〒892市内山下町11番1号、市市民生活課消費生活係へ(電話でも可)

## 産業青年海外研修生

△日程: 10月21日～11月1日△訪問国: 西ドイツ・フランス・イスラエル△研修内容: 各国産業・文化などの視察、勤労青年との交流△資格: 商工業に従事し、青年部組織などでリーダーとして活躍する市内在住の40歳以下の男女△募集員数: 2人△申込期間: 9月7日～△問い合わせは市商工振興課 ☎(090)4747



9月22日～11月4日  
秋の動物公園まつり

## 国勢調査の人口予想

△平川動物公園(6)2326△日程: 10月24日(木)～25日△会場: 平川動物公園(6)2326△申込: 9月2日～13日△問い合わせは市商工振興課 ☎(090)4747

# 案内

## 児童手当の振り込み

△児童手当10月期分(6月～9月)は、10月5日受給者の預金口座に振り込みます△現況届の済んでいない人は早く届け出を△問い合わせは市児童家庭課か福祉谷山分室へ

## 小袋詰め精米の一部改定

△県内産早期自主流通米(昭和60年産)の出回りに伴い、上米特Cの袋詰め精米小売上限価格(10袋包装)が、5千4百30円に改定されました△問い合わせは市市民課へ

## 雇用促進月間

△心身障害者は働く機会を得ています△心身障害者の雇用を通じて、福祉の向上を図ることが社会全体の共通の使命です△職安の紹介で障害者を雇用すると、各種の助成金制度があります△詳しく述べて、終戦後、海外から引き揚げ者が上陸地の税関

△入校日は10月3日△願書締め切りは9月17日△選考

## 10月能力再開発訓練

△未発表のもの。用紙は習字用の半紙とし、毛筆で自書すること△送り先は〒100-1401京都千代田区千代田1番1号宮内庁、「詠進歌」と書くこと△問い合わせは市総務課へ

## 共同墓地の助成制度

△市では、共同墓地の環境整備工事に、各種の助成を行っています△共同墓地管理組合で、組合長(代表者)が市に

△昭和61年歌会始のお題は「水」です△詠進の期間は9月1日～10月11日△詠進要領は自作の歌で、一人一首、未発表のもの。用紙は習字用の半紙とし、毛筆で自書すること△送り先は〒100-1401京都千代田区千代田1番1号宮内庁、「詠進歌」と書くこと△問い合わせは市総務課へ

△未発表のもの。用紙は習字用の半紙とし、毛筆で自書すること△送り先は〒100-1401京都千代田区千代田1番1号宮内庁、「詠進歌」と書くこと△問い合わせは市総務課へ

△心身障害者は働く機会を得ています△心身障害者の雇用を通じて、福祉の向上を図ることが社会全体の共通の使命です△職安の紹介で障害者を雇用すると、各種の助成金制度があります△詳しく述べて、終戦後、海外から引き揚げ者が上陸地の税関

## 掲げる者の皆さんへ

△税関では、終戦後、海外から引き揚げ者が上陸地の税関

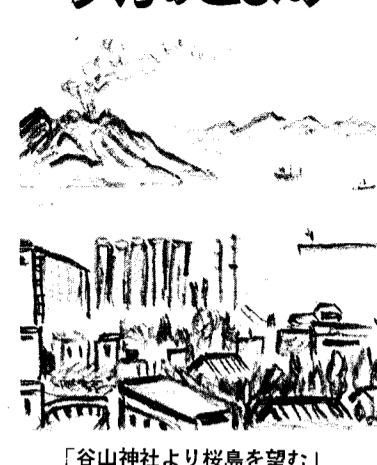
△心身障害者は働く機会を得ています△心身障害者の雇用を通じて、福祉の向上を図ることが社会全体の共通の使命です△職安の紹介で障害者を雇用すると、各種の助成金制度があります△詳しく述べて、終戦後、海外から引き揚げ者が上陸地の税關

## 無料法律登記相談

△日時: 10月1日～9時～16時△場所: 市役所別館1階市民相談室△内容: 法書士・土地家屋調査士業務全般の相談△問い合わせは県司法書士会鹿児島支部 ☎(090)5811

△受付期間 9月5日～20日 (必着)  
●試験日時 10月13日 (日) 午前9時～  
●試験会場 鹿児島市職員厚生会館  
　　次郎ケ浜莊  
●採用人員 大学卒・短大卒・高校卒  
　　それぞれ若干名  
●受験申込書の請求先および問い合わせ 〒892 山下町10-30  
鹿児島市消防局総務課人事係 ☎(090)5811

# 今月のこよみ



「谷山神社より桜島を望む」  
山田美津子さん(錦江台二丁目)の作品

- 9日 □集団災害事故教急訓練(10時30分)市民文化ホール
- 10日 □小・中学校書会〔20日まで〕
- 11日 □市立幼稚園始業式
- 12日 □敬老訪問〔13日まで〕
- 13日 □敬老の日
- 18日 □オリアナ号寄港(8時)谷山港一区北岸壁  
△無料登記相談(10時)伊敷支所会議室
- 20日 □自衛消防隊放水競技会(13時30分)市民広場
- 21日 □市議会本会議(10時)
- 22日 □第39回県民体育大会〔22日まで〕鴨池陸上競技場ほか
- 23日 □秋分の日
- 28日 □社会体育有志指導者認定講習会〔29日まで〕長田中学校
- 29日 □消防団操法大会(8時30分)市民広場  
△勤労婦人センター秋まつり(9時)勤労婦人センター
- 30日 □市勤労青少年スポーツ大会(9時)勤労青少年ホーム
- 31日 □市立保育園合同運動会(9時30分)城南小

## 市民画廊の案内

- ◎県立西高校モデル成人大学美術部展〔2日～7日〕
- ◎鹿児島西広域モデル成人大学書道部作品展〔9日～14日〕
- ◎目で見る育成会活動展〔16日～22日〕
- ◎大和池坊白陽会生け花展〔23日～28日〕
- ◎写団さつま第3回写真展〔30日～10月5日〕

## おたずねは

役 所	24-1111
支 所	69-2111
支 所	29-2111
支 所	21-2111

335か県土地家屋調査士会  
鹿児島支部 ☎(090)2833  
△申込方法/所定の申込書を使用のこと  
申込書は事務局および市  
民相談室窓口に準備してあります。  
△参加人員/1連の参加員200人以内  
△その他の申込みが特定日(時間帯)  
に集中した場合は、事務局で調整します。  
△申込先/〒890 天保山1-1 (市商工振興課内)  
鹿児島おはら祭振興会事務局 ☎(090)4707

335か県土地家屋調査士会  
鹿児島支部 ☎(090)2833  
△申込方法/所定の申込書を使用のこと  
申込書は事務局および市  
民相談室窓口に準備してあります。  
△参加人員/1連の参加員200人以内  
△その他の申込みが特定日(時間帯)  
に集中した場合は、事務局で調整します。  
△申込先/〒890 天保山1-1 (市商工振興課内)  
鹿児島おはら祭振興会事務局 ☎(090)4707

335か県土地家屋調査士会  
鹿児島支部 ☎(090)2833  
△申込方法/所定の申込書を使用のこと  
申込書は事務局および市  
民相談室窓口に準備してあります。  
△参加人员/1連の参加員200人以内  
△その他の申込みが特定日(時間帯)  
に集中した場合は、事務局で調整します。  
△申込先/〒890 天保山1-1 (市商工振興課内)  
鹿児島おはら祭振興会事務局 ☎(090)4707

335か県土地家屋調査士会  
鹿児島支部 ☎(090)2833  
△申込方法/所定の申込書を使用のこと  
申込書は事務局および市  
民相談室窓口に準備してあります。  
△参加人员/1連の参加員200人以内  
△その他の申込みが特定日(時間帯)  
に集中した場合は、事務局で調整します。  
△申込先/〒890 天保山1-1 (市商工振興課内)  
鹿児島おはら祭振興会事務局 ☎(090)4707

335か県土地家屋調査士会  
鹿児島支部 ☎(090)2833  
△申込方法/所定の申込書を使用のこと  
申込書は事務局および市  
民相談室窓口に準備してあります。  
△参加人员/1連の参加員200人以内  
△その他の申込みが特定日(時間帯)  
に集中した場合は、事務局で調整します。  
△申込先/〒890 天保山1-1 (市商工振興課内)  
鹿児島おはら祭振興会事務局 ☎(090)4707

335か県土地家屋調査士会  
鹿児島支部 ☎(090)2833  
△申込方法/所定の申込書を使用のこと  
申込書は事務局および市  
民相談室窓口に準備してあります。  
△参加人员/1連の参加員200人以内  
△その他の申込みが特定日(時間帯)  
に集中した場合は、事務局で調整します。  
△申込先/〒890 天保山1-1 (市商工振興課内)  
鹿児島おはら祭振興会事務局 ☎(090)4707

335か県土地家屋調査士会  
鹿児島支部 ☎(090)2833  
△申込方法/所定の申込書を使用のこと  
申込書は事務局および市  
民相談室窓口に準備してあります。  
△参加人员/1連の参加員200人以内  
△その他の申込みが特定日(時間帯)  
に集中した場合は、事務局で調整します。  
△申込先/〒890 天保山1-1 (市商工振興課内)  
鹿児島おはら祭振興会事務局 ☎(090)4707

335か県土地家屋調査士会  
鹿児島支部 ☎(090)2833  
△申込方法/所定の申込書を使用のこと  
申込書は事務局および市  
民相談室窓口に準備してあります。  
△参加人员/1連の参加員200人以内  
△その他の申込みが特定日(時間帯)  
に集中した場合は、事務局で調整します。  
△申込先/〒890 天保山1-1 (市商工振興課内)  
鹿児島おはら祭振興会事務局 ☎(090)4707

335か県土地家屋調査士会  
鹿児島支部 ☎(090)2833  
△申込方法/所定の申込書を使用のこと  
申込書は事務局および市  
民相談室窓口に準備してあります。  
△参加人员/1連の参加員200人以内  
△その他の申込みが特定日(時間帯)  
に集中した場合は、事務局で調整します。  
△申込先/〒890 天保山1-1 (市商工振興課内)  
鹿児島おはら祭振興会事務局 ☎(090)4707

335か県土地家屋調査士会  
鹿児島支部 ☎(090)2833  
△申込方法/所定の申込書を使用のこと  
申込書は事務局および市  
民相談室窓口に準備してあります。  
△参加人员/1連の参加員200人以内  
△その他の申込みが特定日(時間帯)  
に集中した場合は、事務局で調整します。  
△申込先/〒890 天保山1-1 (市商工振興

## 福祉事業のコーナー



### ◆重度の身障者に自動車燃料費の一部助成

重度の身体障害者に、自動車燃料費の一部を助成します。助成の対象者は次の条件にすべて該当する人となっていますので、助成を受けたい人は申請してください。

#### 助成の条件

- 市内に住所があり、下肢又は体幹が不自由な障害者で、身体障害者手帳の1級又は2級を持っている人
- 自己の所有する自動車を自分で運転する人
- 前年分所得の所得税が非課税の人

#### 申請に必要なもの

- 身体障害者手帳・運転免許証・自動車検査証
- 源泉徴収票又は所得税の納税証明書・預金口座

#### 申請・問い合わせ

市社会福祉課②1111、谷山地区は福祉谷山分室②2111

### ◆都市児童民間指導者養成研修会

核家族化が進み、夫婦共働き家庭が増えたのに伴い、留守家庭児童などが増加しています。この子らの健全な育成を図るために、市では都市児童健全育成事業を進めていますが、何といっても大事なのはボランティアとしてふだん地域でこの子らに生活指導をしていただく人々の存在です。

その指導者養成の研修会を開きますのでご参加ください

対象 地域の児童福祉に熱意をもっている人

募集人員 80人

参加料 無料

日時 9月18日~21日



9時~16時

会場 甲南福祉館(甲南高校前、共研幼稚園横)

申し込み 9月17日まで、直接又は電話で

問い合わせ 市児童家庭課②1111

### ◆民生安定資金の借り入れ申し込み

市内に住所があり、市県民税が原則として年額3千2百円以下で生活に困っている世帯に、事業資金などの貸付を行います。希望者はお申し込みください。ただし運転資金、生活資金、借り入れ返済のための資金としては申し込むことはできません。

受付期間 9月2日~17日 貸付額 一世帯70万円まで  
返済期間 5年内(4か月の据え置き期間を含む)

利子 年3%(据え置き期間無利子) 連帯保証人 1人  
資金の交付 10月下旬の予定

問い合わせ 市社会福祉課②1111、最寄りの支所

### ◆戦没者・戦傷病への特別給付金

9月30日で時効です。次に該当する人は至急申請を!  
・第1回戦没者の妻(号20万円)・第3回戦没者の父母(号10万円)・第4回戦没者の妻(号60万円)  
・第5回戦没者の父(号30万円)・第6回戦傷病者の妻(号30万円、15万円)・第7回戦没者の父(号60万円)  
・第8回戦傷病者の妻(号5万円、2万5千円)

### ◆戦没者の遺族への特別弔慰金の請求

満州事変以降の戦没者の遺族で、次に該当する人は第4回特別弔慰金(い号、額面30万円、10年償還)の請求ができます。

・第2回・第3回特別弔慰金を受給した遺族(時効で請求しなかった人を含む)  
・昭和54年4月1日から60年3月31までの間に公務扶助料・遺族年金の受給権者がいなくなった遺族  
問い合わせ 市社会福祉課②1111、最寄りの支所

### 固定資産税〔第3期〕 下水道受益者負担金〔第2期〕

#### 国民年金保険料〔第2期〕

- きちんと納めないと、将来年金が受けられなくなることがあります。確実に納めましょう。
- 確実に納める方法として、口座振替の利用か、納付組合への加入をお勧めします。

納期は9月30日まで



## かごしま市民のひろば



## 台風への備えは十分に

安心です。

### ●避難所などを確認しておく

市では、市内70か所に避難所を設けています。避難所の場所や避難経路を確認してお

くことをお忘れなく!

### ●家の周りの備えを

家の周りを点検し、家や埠などの古くなったり傷のある部分を修理したり、側溝や排水などの詰まつた所を掃除しておくことが大切です。

また、看板や立て板などは強風で飛ばされないよう気をつけください。

### ●台風情報などをよく聞く

台風の強さと被害

程度	中心気圧 (ミリバール)	最大風速 (m/s)	被 告 の 状 況
弱い	990以上	25未満	屋根瓦が飛び、木やテレビのアンテナが倒れる。
並み	989~960	25~34	木製の雨戸がはれ、ネット塔や電柱が倒れる。
強い	959~930	35~44	小石が飛び散り、小さな木造家屋は倒壊する。
非常に強い	929~900	45~54	木造家屋の多くが倒壊し、樹木は根こそぎ倒れる。

全ですか。

ここ数年、強い風や雨を伴った台風が襲来していない鹿児島市。しかし「災害は忘れたころにやって来る」とか。

万一の災害に備えて、ふだん自分でできる範囲の対策と心がけを怠らないようにしたいものです。

▲いざという時のため▼

●非常用品の準備を忘れずに

懐中電灯、携帯ラジオ(予備の電池も)、食料品、水筒、救急医薬品、ビニール袋などを袋に詰め、いつでもすぐに持ち出せるようにしておおくと

台風のシーズン。備えは万全ですか。  
7月下旬からの豪雨禍に対し、市では宅地内降灰処理用の降灰袋を市内の全家庭(事業所を除く)に、市衛生自治団体連合会、谷山衛生協会の協力により、町内会などを通じて追加配布します。

降灰袋は、9月中旬までに各町内会などへお届けしますが、降灰袋が届かないご家庭がありましたら、地区の町内会などへお申し出になり、配布を受けてください。

最近、頻繁に桜島の灰が降ります。降灰などがひどい時は、次のようなことを心掛けましょう。

▼外出から帰ったら、ウガイをし、顔や手など露出している部分の灰は洗い落とします。特にノドが痛い場合は、重曹水(2%)によるウガイも効果的です。

●特にお子さんや高齢者の方などに要注意です。お子さんは帽子・マスク・長袖を着用したり、傘などを利用しましょう。外出から帰ったら、ウガイをし、顔や手など露出している部分の灰は洗い落とします。

市内では6か月以上営業している中小企業者に、降灰対策をはじめとした運輸資金や設備資金などの事業資金を長期低利で融資する制度を設けています。ご利用ください。

融資を受けるには、県信用保証協会の保証が得られるなどとの条件があります。

問い合わせ 市商工振興課融資係(名山町、産業会館4階、②9171内線238)

## 降灰袋を配布します○○○

(答) ふつう、カラ期間とはサラリーマンの奥さんなどが国民年金に任意加入できる期間となり、年金を受ける資格を認めなかつた期間は未納期間となり、年金を受ける資格が必要な年数の通算対象になります。しかしこれ申出書

を出されると、その月からカラ期間として通算されます。国民年金に加入して保険料を納めた期間とカラ期間とを合わせて25年以上あれば年金を受ける資格ができます。しかし、支給される年金額は保険料を納めた期間についてのみ計算されます。

ところで、厚生年金に加入する注目をもつたら、それから毎年年金が支給されるために、今まお受けになることをお勧めします。

台風が近づくと注意報、警報、台風情報などが次々と発表されます。台風の規模や特徴を知ることが台風への備えに適切な備えをしましょう。

台風が近づくと注意報、警報、台風情報などが次々と発表されます。台風の規模や特徴を知ることが台風への備えに適切な備えをしましょう。

台風が近づくと注意報、警報、台風情報などが次々と発表されます。台風の規模や特徴を知ることが台風への備えに適切な備えをしましよう。

台風が近づくと注意報、警報、台風情報などが次々と発表

されます。台風の規模や特徴を知ることが台風への備えに適切な備えをしましよう。

台風が近づくと注意報、警報、台風情報などが次々と発表されます。台風の規模や特徴を知ることが台風への備えに適切な備えをしましよう。

台風が近づく

